

01193

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Kraft/PE****Kraft/PE****Kraft/PE**

**Produktbeschreibung**  
**Description du produit**  
**Material description**

<b>Bezeichnung 1</b> <b>Désignation 1</b> <b>Description 1</b>	<b>Bezeichnung 2</b> <b>Désignation 2</b> <b>Description 2</b>	<b>Art.-Nr.</b> <b>N° d'art.</b> <b>Art. No</b>
Food-Becher Kraft/PE 750ml Gobelet carton côtelé 750ml 26oz Ripple Bowls Kraft brown	gerippt Ø150x60mm Kraft brun, Ø150x60mm Ø150x60mm	14901
Food-Becher Kraft 500ml Gobelet alim. kraft 500ml Food cup kraft 500ml	gerippt Ø 115x75mm nervuré Ø 115x75mm ribbed Ø 115x75mm	15850
Schale Boot Kraft/PE 300ml Barquette Bateau Kraft/PE 300ml Bowl Boat Kraft/PE 300ml	braun, 100x60x41mm brun, 100x60x41mm brown, 100x60x41mm	19626/ 29218
Schale Boot Kraft/PE 400ml Barquette Bateau Kraft/PE 400ml Bowl Boat Kraft/PE 400ml	braun, 107x69x41mm brun, 107x69x41mm brown, 107x69x41mm	19627/ 29217
Schale Boot Kraft/PE 800ml Barquette Bateau Kraft/PE 800ml Bowl Boat Kraft/PE 800ml	braun, 137x86x52mm brun, 137x86x52mm brown, 137x86x52mm	19628/ 29219
China Tray 4.5 dl China Tray 4.5 dl Kraft brun 16oz noodle box Kraft brown	Kraft braun - (Round Bottom)	15584
China Tray 6.5 dl China Tray 6.5 dl Kraft brun 26oz noodle box Kraft brown	Kraft braun - (Round Bottom)	15585
China Tray 8 dl China Tray 8 dl Kraft brun 32oz noodle box Kraft brown	Kraft braun - (Round Bottom)	15586
China Tray 2dl China Tray 2 dl Kraft brun 8oz noodle box Kraft brown	Kraft braun - (Round Bottom)	18779
Deckel aus Karton Kraft braun Couvercle en carton Kraft brun 26oz Kraft brown Vented Paper	zu ANR 14901 pour l'art. 14901 Lid with PE Coating	14902

01193

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Deckel aus Karton Kraft braun Couvercle en carton kraft brun Cardboard lid kraft brown	zu ANR 15850 pour article n° 15850 Lid with PE Coating	15851
China Tray Karton/PE 4.5dl China Tray carton/PE 4.5dl China Tray carton/PE 4.5dl	braun brun brown	29110

**Material/Zusammensetzung**  
**Matiériel/composition**  
**Material/composition**

Kraft Karton, PE 18 g/m<sup>2</sup>  
 Carton Kraft, PE 18 g/ m<sup>2</sup>  
 Karton Kraft, PE 18 g/ m<sup>2</sup>

**Lagerbedingungen**  
**Conditions de stockage**  
**Storage conditions**

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

- Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet, auch für fetthaltige Speisen.  
Le matériau convient au contact direct avec les aliments, y compris les aliments gras.  
The products are suitable for direct contact with food, including fatty food.

Folgende Arten von Lebensmitteln, eignen sich aus materialbedingten Gründen nicht für eine Lagerung in den Artikeln, da sie zum Durchfetten führen:

Les types d'aliments suivants ne peuvent pas être stockés dans les articles pour des raisons matérielles, car ils peuvent être gras:

The following types of food are not suitable for storage in the articles for material-related reasons, as they lead to grease penetration:

- reines Fett und Öl, in ölhaltigem Medium eingelegte Produkte  
graisse et huile pures, produits conservés dans un milieu huileux  
pure fat and oil, products preserved in oily medium

### Anwendungen

#### Applications

#### Applications

- ☒ Schalen und Becher: Mikrowelle, sofern die angegebenen Temperaturen und Zeiten nicht überschritten werden  
 Bols et gobelets : micro-ondes, à condition de ne pas dépasser les températures et durées indiquées  
 Bowls and cups: Microwave, provided the temperatures and times indicated are not exceeded.
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min  
 Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes  
 Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min
- ☒ Einmalgebrauch  
 Usage unique  
 Single use

Die quantitative Temperaturabhängigkeit der Migration lässt sich näherungsweise mit der Arrheniusgleichung beschreiben.

Dementsprechend umfassen die Prüfbedingungen (2h, 70°C) rechnerisch auch eine Lagerdauer von 10 Tagen bei 20°C oder 1000 h bei 8°C.

La dépendance quantitative de la migration par rapport à la température peut être décrite approximativement par l'équation d'Arrhenius.

En conséquence, les conditions d'essai (2h, 70°C) englobent également, par calcul, une durée de stockage de 10 jours à 20°C ou de 1000 h à 8°C.

The quantitative temperature dependence of migration can be described approximately with the Arrhenius equation.

Accordingly, the test conditions (2h, 70°C) also mathematically include a storage period of 10 days at 20°C or 1000 h at 8°C.

### Bestätigungen

#### Confirmations

#### Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food

- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**SR 817.023.21** Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires  
**SR 817.023.21** The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)  
**Directive 94/62/CE** relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)  
**Directive 94/62/EC** on packaging and packaging waste (heavy metals)

**Gesamtmigration**  
**Migration globale**  
**Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:  
 Testé dans les conditions suivantes:  
 Tested under the following conditions:

Testbericht:  
 Rapport du test: UEB1834727  
 Test report:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	0.5h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	0.5h	40°C

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:  
 Testé dans les conditions suivantes:  
 Tested under the following conditions:

Testbericht:  
 Rapport du test: SQTS 2020L30574,  
 2021L13077  
 Test report:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	0.5h	40°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup> und 60 mg/kg.  
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup> et 60 mg/kg.  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup> and 60 mg/kg.

#### Angaben zur spezifischen Migration

##### Informations relatives à la migration spécifique

##### Information on the specific migration

- ☒ Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.

Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden

*Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.*

*Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.*

Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

#### NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

##### NIAS (les substances ajoutées involontairement)

##### NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten

*Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.*

A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

#### Berechnungsgrundlage

##### Base de calcul

##### Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
*Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:*

Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

2.14 dm<sup>2</sup>/0.25  
 l bzw. 6  
 dm<sup>2</sup>/kg.

#### Dual-Use-Additive

##### Additifs à double fonctionnalité

##### Dual-use additives

- ☒ Für die Produkte werden keine Dual-Use-Additive verwendet.  
*Aucun additif à double fonctionnalité n'est utilisé pour les produits.*

No dual-use additives are used for the products.

#### Sensorischer Test

##### Test sensoriel

##### Sensorial examination

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.

# 01193

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.

The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

## Disclaimer

### Restriction

## Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

## Reklamationen

### Réclamations

## Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.


Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

## Freigabe/Firmendaten

### Validation/données sur l'entreprise

## Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 9 Version:
Datum: Date: 07.08.2023 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 8 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>	